

November 4th, 2020

MINUTES OF A REGULAR COUNCIL MEETING OF THE MUNICIPALITY OF MULGRAVE-ET-DERRY HELD ON NOVEMBER 4TH AT 8:00 PM IN GATINEAU, QUÉBEC, UNDER THE PRESIDENCY OF THE MAYOR MR. MICHAEL KANE.

WERE PRESENT by conference call: The Mayor Mr. Michael Kane and the Councillors; Marcel Beaubien, John Abraham, Charles Meunier, Gerald Teske and Roland Barnabé.

Marimilie Lalonde, motivated absence

IT IS,

Moved by Roland Barnabé,

Seconded by Charles Meunier;

1. OPENING OF THE SESSION

These forming quorum and sitting under the presidency of the Mayor Mr. Michael Kane, and the Director General and Secretary-treasurer, Isabelle Cusson, also present and the assembly is declared deliberated as follows;

AGENDA

1. OPENING OF THE SESSION
2. APPROVAL OF THE AGENDA
3. APPROVAL OF THE MINUTES OF OCTOBER 7TH 2020
4. QUESTION PERIOD
5. APPROVAL OF ACCOUNTS
6. PERMITS AND CORRESPONDENCE
7. RESOLUTION – REGARDING THE DEPOSIT OF THE DECLARATIONS OF PECUNIARY INTERESTS
8. RESOLUTION – FOR THE MANDATE OF THE ACTING MAYOR
9. RESOLUTION – FOR THE FINANCIAL CONTRIBUTION OF THE MTQ REGARDING SMALLIAN ROAD
10. RESOLUTION - FOR ACCEPTANCE OF THE EXTENSION ON BOUDREAU ROAD (PRIVATE)
11. RESOLUTION- FOR THE RECOGNITION OF CERTAIN FIRE-FIGHTERS FROM MAYO AND MULGRAVE-ET-DERRY FIRE DEPARTMENT
12. REPORTS FROM THE COMMITTEES
 - 12.1 Public works
 - 12.2 Public security
 - 12.3 Environment
 - 12.4 Recreation, culture and communication
13. CLOSING OF THE SESSION

2. TO ADOPT THE APPROVAL OF THE AGENDA

2020-11-100

IT IS MOVED by John Abraham, **SECONDED** by Marcel Beaubien to adopt the agenda as presented and remains open for any modifications.

CARRIED UNANIMOUSLY

3. APPROVAL OF THE MINUTES OF A REGULAR MEETING HELD OCTOBER 7TH 2020

2020-11-101

WHEREAS the council members have reviewed the minutes of the October 7th 2020 session;

WHEREAS the members renounce to the reading of the minutes;

IT IS MOVED by Charles Meunier, **SECONDED** by Roland Barnabé to adopt the minutes of the October 7th 2020 regular meeting.

CARRIED UNANIMOUSLY

4. QUESTION PERIOD

5. APPROVAL OF THE ACCOUNTS

2020-11-102

WHEREAS the council has reviewed the list of the accounts payable and in accordance to the delegation of expenditures hereby authorises the Director General and Secretary-treasurer to disburse the accounts payable included in the listing;

IT IS MOVED by Marcel Beaubien, **SECONDED** by Gerald Teske to approve the list of accounts payable and to authorise the payments.

CARRIED UNANIMOUSLY

00010-5713	Claude Philippe – rent : november 2020	1,915.00
00378-6145	HAMELIN, André – credit refund, client 337	305.44
00380-6146	Receveur Général du Canada – employer’s remittance	2,232.36
00381-6147	Ministre du Revenu du Québec – employer’s remittance	5,455.79
00382-6148	Serv. Sanitaires Richard Lanthier – garbage : november	5,044.53
00383-6149	Serv. Sanitaires Richard Lanthier – recycling : november	2,639.63
00384-6150	Beaubien Marcel M. – expenses : km february to october	179.92
00385-6151	Anne Pilon – supplies and km : october 2020	122.60
00386-6152	Jean Perreault – km : october 2020	23.40
00387-6153	PFeil Russell – km : october 2020	29.12
00388-6154	Randy Miller – km : october 2020 (4)	1,011.92
00389-6155	Dépanneur Mauzeroll – 7967 : mail	61.18
00390-6156	Stanley Sécurité – 4817405 : office	103.30
00391-6157	ADTEX Enr. – 2020-10-31-19	51.74
00392-6158	Bell Conférences Inc. – 115028791-115077167	213.02
00393-6159	Bell Canada – 819 986 9519 (039) 2020-10-22	369.29
00394-6160	Bell Canada – 530720363 : 2020-09-25	150.44
00395-6161	Bell Canada – 819 281 5600 (508) : chapel 2020	55.46
00396-6162	Imprimerie Eco – 013373 : map	40.24

00397-6163	Enseignes et Imprimerie Duguay – 2106 : signs	1,492.38
00398-6164	Direction de la gestion Fonds – 202002573772: transfer	35.00
00399-6165	Fournitures de Bureau Denis – 547774 : suppliles	86.12
00400-6166	Hydro Québec – 628 902 280 752 : office	171.26
00401-6167	Hydro Québec – 610 002258 944 : garage	62.44
00402-6168	Gazifère Inc. – 0005223805-0001590890	90.13
00403-6169	Jean Marc Laflamme – (3) october 2020 : lac St-Sixte	246.04
00404-6170	Servitech Inc. – 38614 : update	11,027.69
00405-6171	Bélanger Agro-Consultants Inc. – 19830 : report 18 Laura	781.83
00406-6172	Laurentide re/sources inc. – DIR012990	62.95
00407-6173	Bastrash Line Mme – 2020-014 : translation	40.00
00408-6174	Microrama Informatique Inc. –745647-734-40-521-540-629	1,254.03
00409-6175	RCAP Leasing Inc. – 2783491	331.13
00410-6176	Serge Bisson – 126402	229.95
00411-6177	French Excavation & Transport – 28001 : Rivière-Blanche	1,201.42
00412-6178	Emile Charette & Fils Ltée – 0288557-0288558	344.68
00413-6179	Camionnage Maxim Mageau – 000269-000273	3,302.58
00414-6180	Denis Mageau Camionnage – 000689 : culvert Brochets	2,886.88
00415-6181	Clayton Berndt Excavation Inc. – 2758-2759-2760	4,039.90
00416-6182	Stanley Sécurité – 4795646 : garage	91.87
00417-6183	Tricentris - Centre de Tri – 023431 : special contribution	559.79
00418-6184	Groupe Ultima Inc. – 23119 : client MU80085 90	462.00
00419-6185	Waste Management – 00015949-0732-9	613.64
00420-6186	Légion Royale – wreath Remembrance day	50.00
00421-6187	Équipe Laurence – 20-15559 : topographic surveys	5,518.80
00422-6188	Équipe Laurence – 20-15563 : chemin Miller	3,449.25
00423-6189	Transport Michel Deschamps – 29060 : grader	4,679.48
00424-6190	Raymond Lacombe – 275 : fence posts (100)	574.88
00425-6191	Agritibi R.H. Inc – 168409-168595 : tractor repairs	993.13
00426-6192	Épursol – client : 23387 (6 invoices)	10,146.57
	Pay cheques from 202000109 to 202000120	22,567.09
CARRIED UNANIMOUSLY		\$ 88,738.46

6. PERMITS AND CORRESPONDENCE

REQUEST FOR PERMITS

Septic installations (1)
 Accessory building (3)
 Construction (1)
 Demolition ()
 Renovations (3)
 Water access and channelling ()
 Certificate of authorization (1)
 Renewal of permits ()
 Sub-divisions (1)
 Forestry ()
 Certificate to cut trees ()
 Well ()
 Dock ()
 Porch ()
 Fence ()
 Pool ()

CORRESPONDENCE

Press release from the Government regarding financial municipal assistance for the COVID-19
 Draft resolution and map of chemin Boudreau (private)

7. RESOLUTION – REGARDING THE DEPOSIT OF THE DECLARATIONS OF PECUNIARY INTERESTS

2020-11-103

It is,

Proposed by Marcel Beaubien,

Seconded by Gerald Teske;

THAT the members of the council of the municipality of Mulgrave-et-Derry have deposited their written declaration of the pecuniary interests at this present meeting and the Director General and Secretary-Treasurer attest their content and proceeds to file the documents accordingly.

ADOPTED UNANIMOUSLY

8. RESOLUTION – FOR THE ACTING MAYOR

2020-11-104

IT IS,

Moved by Charles Meunier,

Seconded by John Abraham;

THAT Mr. Marcel Beaubien be and is selected as acting mayor for the municipality of Mulgrave-et-Derry representing a mandate of one year from November 7TH, 2020 to November 7th, 2021.

THAT the council of Mulgrave-et-Derry mandates Mr. Marcel Beaubien as acting mayor to attend the Mayors council meetings at the MRC Papineau in the case that the Mayor is unable to attend, in reference to article 116 of the municipal Code.

ADOPTED UNANIMOUSLY

9. RESOLUTION – FOR THE FINANCIAL CONTRIBUTION OF THE MTQ REGARDING SMALLIAN ROAD

2020-11-105

WHEREAS the municipal council of Mulgrave-et-Derry approves the expenses for refection roadwork done on a part of the Smallian road for a subsidized amount by the MTQ of \$10,000.00 in reference to file number; 00029809-1-80085 (07)-2020-06-09-41;

WHEREAS the work done in regards to expenses presented in accordance with the stipulations of the Quebec Ministry of Transport has not and will not be part of any other grant; and,

IT IS,

Moved by Roland Barnabé,

Seconded by Marcel Beaubien;

THAT the progressive cost of the work done on Smallian road in the frame of this grant is of \$14,121.85 not including GST and TVQ.

ADOPTED UNANIMOUSLY

10. RESOLUTION – FOR ACCEPTANCE OF THE EXTENSION ON BOUDREAU ROAD (PRIVATE)

2020-11-106

WHEREAS the owner of lot 3 993 893 has filed a cadastral plan on September 24, 2020, to create four new lots, including an extension of 155 m of Boudreau Road (private);

WHEREAS the lot 6 394 816 for the Boudreau Road extension (private) complies with the provisions of the subdivision by-law;

WHEREAS the road extension, public or private, must be approved by the municipal council;

It is,

Proposed by Charles Meunier,

Supported by Marcel Beaubien;

THAT the municipality of Mulgrave-et-Derry approves the cadastral plan prepared by Daniel Handfield, a. g., dated September 10, 2020 and bearing minute 2261 (file 20876H), which is intended to create four (4) new lots including the Boudreau Road extension (private).

ADOPTED UNANIMOUSLY

11. RESOLUTION – FOR THE RECOGNITION OF CERTAIN FIREFIGHTERS FROM MAYO AND MULGRAVE-ET-DERRY FIRE DEPARTMENT

2020-11-107

WHEREAS the Municipality of Mulgrave-et-Derry is proud to mark the thirty (30) years of service of the following firefighters:

- Tim Lalonde (fire chief) July 4
- Eric Somers (lieutenant) October 1
- Michael St-Pierre (lieutenant) October 1

WHEREAS without our fire chief, Tim Lalonde, the fire department would not be what it is today, his determination, his contacts and his great knowledge of the profession have served our municipality;

WHEREAS the Mayo / Mulgrave-et-Derry Fire Department is one if not THE most respected fire department in the region with its 24 trained firefighters;

WHEREAS 30 years of service is rather rare in these difficult times that we are going through and we find it important to underline it;

WHEREAS the fire chief is an important member, and the lieutenants are equally important, together they make a great team;

It is,

Proposed by Charles Meunier,

Supported by Roland Barnabé;

THAT the council of the municipality of Mulgrave-et-Derry is proud to recognize the thirty (30) years of service for Tim Lalonde (fire chief) for Eric Somers (lieutenant) as well as for Michael St-Pierre (lieutenant) **AND THAT** the Director General be mandated to send them a copy of this resolution to each of them.

ADOPTED UNANIMOUSLY

12. REPORTS FROM THE COMMITTEES

- 12.1 Public works
- 12.2 Public security
- 12.3 Environment
- 12.4 Recreation, culture and communication

13. CLOSING OF THE ASSEMBLY

2020-11-108

All the items on the agenda have been addressed, **IT IS MOVED** by Charles Meunier, **SECONDED** by Gerald Teske **THAT** this session be closed.

ADOPTED UNANIMOUSLY

Michael Kane
Mayor

Isabelle Cusson
Director General and
Secretary-treasurer